



DO 06. OKT

20.00 Uhr

orig. mit
deutschen UT

SCHWARZE MILCH

DE 2020, 91 Min., Regie: Uisenma Borchu, mit: Uisenma Borchu, Gunsmaa Tsogzol, Franz Rogowski

In der mongolischen Wüste Gobi verbringen zwei Schwestern die ersten Jahre ihrer Kindheit gemeinsam, dann werden sie getrennt. Die Eine wächst in Deutschland auf, während die Andere in der Mongolei bleibt und dort das traditionelle Leben der Nomaden lebt. Doch auch noch Jahre später sehnen sich die beiden Schwestern nacheinander. Es kommt zu einem emotionalen Wiedersehen in der Wüste. Zwei Welten treffen aufeinander, die unterschiedlicher nicht sein könnten, zwei Menschen, die einander brauchen, aber nicht wissen, wie sie miteinander umgehen sollen. Wird die frühere Vertrautheit die Kluft überwinden können? Es ist eine Suche nach Anerkennung und Liebe, manifestiert als Kampf der Kulturen...



DO 10. NOV

20.00 Uhr

deutsch

SWEET COUNTRY

AU 2017, 113 Min., Regie: Warwick Thornton, mit: Bryan Brown, Hamilton Morris

Im Jahr 1929 tötet ein Aborigine in Notwehr den weißen Vergewaltiger seiner Frau. Die beiden australischen Ureinwohner fliehen ins Innenland des Northern Territory, werden aber schließlich von einem Soldatentrupp gestellt. Vor Gericht findet der vermeintliche Mörder in dem Richter jedoch ein unerwartet aufgeschlossenes Gegenüber.

Intensive, aufwühlende Aufarbeitung der Vergehen der australischen Kolonialgeschichte in Form eines historischen Westerns. Der mit spektakulären Bildern aufwartende Film vermittelt mit großer Sensibilität die Leiden der bis in die 1930er-Jahre praktisch rechtlosen Ureinwohner und erweist ihnen auch in seiner an orale Traditionen angelehnten Erzählweise Respekt.

MINDERHEITEN. ANDERSWO MINORANZE. ALTROVE

Zum 50-jährigen Jubiläum des Zweiten Autonomiestatuts veranstaltet der Filmclub in Zusammenarbeit mit dem Center for Autonomy Experience und der Gesellschaft für bedrohte Völker eine Filmreihe zu Minderheiten und Autonomie, die über den Tellerrand hinausblicken will. „Minderheiten. Anderswo“ gibt Einblicke in Minderheitengebiete und deren Konflikte, begleitet mit Diskussionen und Begegnungen.

In occasione del 50° anniversario del secondo Statuto di Autonomia, il Filmclub, in collaborazione con il Center for Autonomy Experience e l'Associazione per i popoli minacciati, organizza una rassegna di film sulle minoranze e l'autonomia, che propone delle analisi originali. „Minoranze. Altrove“ fornisce approfondimenti, accompagnati da discussioni ed incontri, su minoranze stanziate in vari territori e su conflitti ancora in essere.

20.00 h

PROGRAMMSPIEGEL

DO	10. FEB	THE RIDER USA 2017, 104 Min., Regie: Chloé Zhao, mit: Brady Jandreau, Tim Jandreau
GI	10 MAR	QUO VADIS, AIDA? AT/BX/RO/PL/FR/NL/DE 2020, 104 min., regia: Jasmila Zbanic, con: Jasna Duricic, Izudin Bajrovic
DO.	07. APR	NACHBARN CH 2021, 124 Min., Regie: Mano Khalil, mit: Jay Abdo, Sherzad Abdullah, Abdeslam Suleiman Abed
GI.	12 MAG	BELFAST GB 2021, 107 min., regia: Kenneth Branagh, con: Caitriona Balfe, Judi Dench, Jamie Dornan
GI.	07 LUG	BELFAST GB 2021, 107 min., regia: Kenneth Branagh, con: Caitriona Balfe, Judi Dench, Jamie Dornan
DO.	15. SEP	IMMER NOCH KOROŠKA AT 2021, 30 Min., Regie: Katharina Brunner, Nils Kaltschmidt
DO.	15. SEP	MENSCHEN UND VERTRÄGE – SÜDTIROL 50 JAHRE NACH ST. GERMAIN AT 1969, 79 Min., Regie: Albert Quendler
DO.	06. OKT	SCHWARZE MILCH DE 2020, 91 Min., Regie: Uisenma Borchu, mit: Uisenma Borchu, Gunsmaa Tsogzol, Franz Rogowski
DO.	10. NOV	SWEET COUNTRY AU 2017, 113 Min., Regie: Warwick Thornton, mit: Bryan Brown, Hamilton Morris

www.filmclub.it

eurac
research

gesellschaft für
bedrohte völker
associazione per i
popoli minacciati

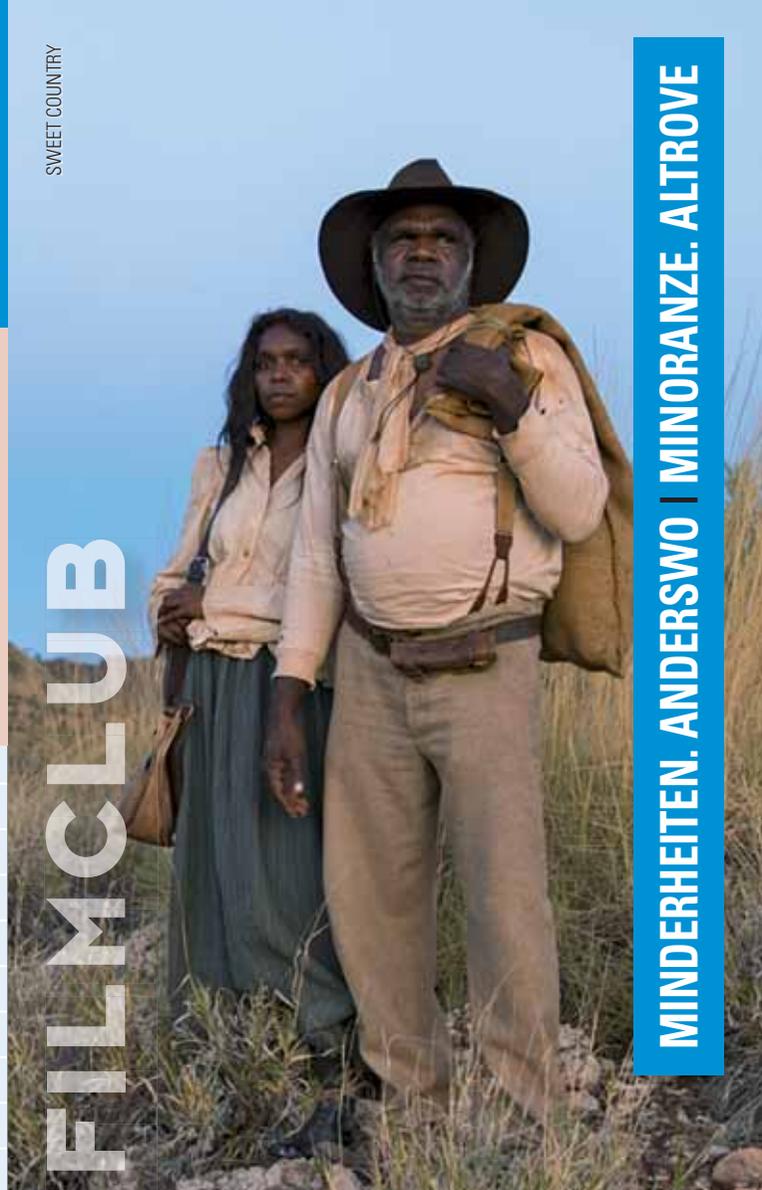
Autonomy
Experience

SÜDTIROL . ALTO ADIGE

FILMCLUB
BOLZANO
FILM
FESTIVAL
BOZEN

SWEET COUNTRY

FILMCLUB



MINDERHEITEN. ANDERSWO | MINORANZE. ALTROVE

FEBRUAR – NOVEMBER 2022
FEBBRAIO – NOVEMBRE 2022

30 ANNO
AUTONOMIA

★
EUROPA CINEMAS
CREATIVE EUROPE - MEDIA SUB-PROGRAMME

STIFTUNG SPARKASSE
FONDAZIONE SPARKASSE CASSA DI RISPARMIO



DO 10. FEB

20.00 Uhr

orig. mit dt. UT

THE RIDER

USA 2017, 104 Min., Regie: Chloé Zhao, mit: Brady Jandreau, Tim Jandreau

Nach einem beinahe tödlichen Rodeo-Unfall muss sich der junge Cowboy Brady Blackburn mit der Tatsache abfinden, dass er nie wieder reiten kann, und stürzt in eine existenzielle Identitätskrise: Immerhin definiert ihn nicht nur seine Umwelt, sondern vor allem auch er selbst als Sioux-Nachkomme sich vornehmlich über seine Arbeit mit Pferden. Schwer wiegen der abschätzige Blick seines Vaters, der Abschied von seinen enttäuschten Fans und das Fehlen des einzigartigen Gefühls der Freiheit, das ihn auf dem Rücken eines Pferdes durchströmt.



GI 10 MAR

ore 20.00

orig. con sottotit. in ital.

QUO VADIS, AIDA?

AT/BX/RO/PL/FR/NL/DE 2020, 104 min., regia: Jasmila Zbanic, con: Jasna Duricic, Izudin Bajrovic

Aida è un'insegnante di inglese di mezza età che vive con suo marito e i due figli in una base ONU da quando l'esercito serbo ha occupato Srebrenica. Lavora alle Nazioni Unite come traduttrice e crede di essere al sicuro. Ma quando la pressione dei serbi sul suo perimetro, entro il quale hanno trovato rifugio centinaia di cittadini d'etnia bosgnacca, comincia a intensificarsi, deve trovare il modo di salvare sé stessa e la propria famiglia dal massacro imminente.

Jasmila Zbanic ricostruisce i tragici eventi di Srebrenica, in cui oltre 8000 bosniaci musulmani furono trucidati dalle truppe serbe del generale Mladic.



DO 07. APR

20.00 Uhr

orig. mit deutschen UT

NACHBARN

CH 2021, 124 Min., Regie: Mano Khalil, mit: Jay Abdo, Sherzad Abdullah, Abdeslam Suleiman Abed

Ein sechsjähriger kurdischer Junge wächst in einem kleinen Dorf an der syrisch-türkischen Grenze auf und erlebt in den frühen 1980er-Jahren, wie der um sich greifende Nationalismus seine kleine Welt allmählich zerstört. In der Schule muss er Arabisch sprechen, seine jüdischen Nachbarn gelten plötzlich als Todfeinde und Soldaten dies- und jenseits der Grenze rücken bedrohlich nahe.

Mit feinem Gespür für Humor und Satire zeichnet der Film das Bild einer Kindheit unter der Assad-Diktatur. Der Film spannt den Bogen der berührenden Erzählung bis in die syrische Tragödie der Gegenwart.

Bolzano Film Festival Bozen 2022



GI 12 MAG

GI 07 LUG

ore 20.00

inglese con sottotit. in ital.

BELFAST

GB 2021, 107 min., regia: Kenneth Branagh, con: Caitriona Balfe, Judi Dench, Jamie Dornan

Belfast, 1969. Buddy vive con la mamma e il fratello maggiore in un quartiere misto, abitato da protestanti e da cattolici. Sono vicini di casa, amici, compagni di scuola, ma c'è chi li vorrebbe nemici giurati e getta letteralmente benzina sul fuoco, aizzando il conflitto religioso. La famiglia di Buddy, protestante, si tiene fuori dai troubles, non cede alle lusinghe dei violenti e attende con ansia il ritorno quindicinale del padre da Londra.

Ambientato negli anni Sessanta all'inizio dei Troubles, il conflitto nordirlandese, visto con gli occhi di un giovane che vive insieme ai suoi genitori e ai suoi nonni.



DO 15. SEP

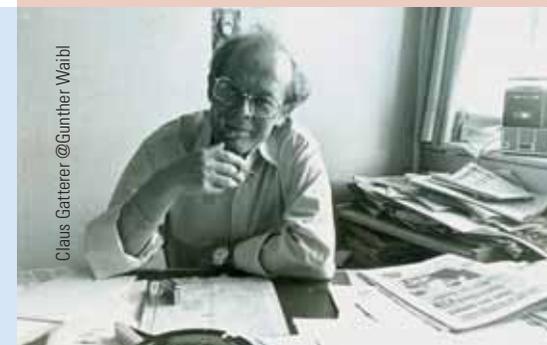
20.00 Uhr

deutsch

IMMER NOCH KOROŠKA

AT 2021, 30 Min., Regie: Katharina Brunner, Nils Kaltschmidt

In Kärnten muss die slowenische Minderheit noch immer um ihren Platz kämpfen. Wer sich zur slowenischen Sprache bekennt, gerät unter Druck. Mittels persönlicher Perspektiven ihrer Protagonist*innen – allesamt Kärntner Slowen*innen – und öffentlichen Ereignissen rund um den „Tag der Volksabstimmung“ fangen Katharina Brunner und Nils Kaltschmidt den seit über einem Jahrhundert währenden Konflikt um Diversität im Süden Österreichs ein.



Claus Gatterer @GunterWaibl

DO 15. SEP

20.00 Uhr

deutsch

MENSCHEN UND VERTRÄGE – SÜDTIROL 50 JAHRE NACH ST. GERMAIN

AT 1969, 79 Min., Regie: Albert Quendler

In seiner preisgekrönten Fernsehdokumentation verewigte Claus Gatterer Südtirols Gesellschaft der 1960er-Jahre in all ihren Facetten. 50 Jahre nach Saint-Germain erzählen Bauern und Gewerkschafter, Kriegsveteranen und Landespolitiker, Studenten und Handelstreibende aller Sprachgruppen von ihrem Alltag, in dem sich die Auswirkungen der großen Politik im Kleinen widerspiegeln.